



OIDEL

N° 5 mai 2011

OIDEL Siège international
8, Rue Le Corbusier CH- 1208
Genève
Tel. + 41 22 789 29 49
oidel@oidel.org/www.oidel.org



newsletter

Las prioridades del nuevo Relator Especial sobre el derecho a la educación

Todos los sistemas educativos deben cumplir los estándares establecidos por las normas de derechos humanos.

A finales de 2010, Kishore Singh, nuevo Relator Especial sobre el derecho a la educación de Naciones Unidas, presentó su programa de trabajo ante la Asamblea General. Ofrecemos a continuación lo esencial de su intervención.

La igualdad y la no-discriminación son principios fundamentales que requieren una atención específica en el ámbito del derecho a la educación, especialmente para los que viven en situaciones vulnerables. Garantizar la igualdad de oportunidades en la educación, tanto en el marco legal como en la práctica, representa un desafío permanente para los Estados.

Además de asegurar el acceso universal a la educación, se hacen necesarios más esfuerzos para garantizar que la educación impartida cumpla con estándares razonables de calidad.

Es imposible garantizar la efectividad del derecho a la educación sin proporcionar los recursos financieros necesarios en forma oportuna y eficiente.

La protección del derecho a la educación depende de su justiciabilidad. Los Estados tienen la obligación de incorporar las obligaciones internacionales de los tratados de la ONU sobre los derechos humanos en su legislación nacional. Es mi intención analizar las diferentes me-

didias adoptadas para fortalecer los mecanismos judiciales y cuasi-judiciales encargados del respeto y de la protección del derecho a la educación.

Una adecuada gestión de las escuelas juega un papel central en el cumplimiento del derecho a la educación. La realización del derecho a la educación requiere que los padres, el personal, las instituciones privadas y los propios alumnos asuman sus responsabilidades. Se debe verificar siempre, si los derechos humanos son respetados dentro de nuestras escuelas. Por lo tanto, prestaré especial atención a las normas y mecanismos que garantizan que todas las entidades cumplan con los estándares establecidos por las normas de derechos humanos.

Comunidades, entidades, así como los individuos tienen la libertad de establecer y dirigir centros de enseñanza. Las instituciones privadas, religiosas o comunitarias son una parte significativa de los actuales sistemas educativos en todo el mundo. En este contexto, me gustaría centrarme en esas normas y esos mecanismos que, reconociendo la libertad de crear centros de enseñanza, aseguran que todas las entidades educativas no públicas cumplan con las metas y los estándares establecidos por las normas de derechos humanos.



Piazza Vecchia, Bergamo

The holders of 41 UNESCO Chairs in human rights, democracy, bioethics, peace and tolerance, active in all continents, met at the University of Bergamo (2-4 March 2011) on initiative of the local Chair and of the UNESCO General Direction, in order to discuss on the theme "Developing together a new partnership for strengthened cooperation".

After several years, the Social and Human Sciences Sector has taken the initiative of renewing its partnership with UNESCO Chairs bringing them closer together to address the main priorities of the Organization. The Bergamo Meeting was quite innovative. For the first time, Chairs working on different but interrelated issues were invited to participate. They all agreed on the pertinence of this initiative and the need to build upon its outcomes. Also, Chairs for the first time agreed on a list of selected priorities on which synergies will be developed over the following years.

OIDEL played an important role with University of Fribourg, University of Bergamo and University of La Rioja, in the organisation of that meeting, in particular, concerning the relations between the ONG Platform on the right to education and the UNESCO Chairs.

At the end of the symposium the participants adopted a Final Declaration which includes working tracks on determined thematic areas.

The participants recognize " the role of UNESCO Chairs in analysing and promoting the universality, indivisibility and interdependence of all human rights, as reaffirmed by the World Conference on Human Rights held in Vienna in 1993, as well as in human rights re-

search, education and advocacy"

The chairs are convinced "that in the face of current and future global challenges, UNESCO Chairs can advance international academic cooperation, irrespectively of their level of development, and create synergies between the academic world, civil society, research, international organizations, and public, private and civil actors" and "that a human right based-approach in designing, implementing and evaluating programmes is a central tenet of the ongoing UN reform process.



Angela Melo, Director, Division of Human Rights, Human Security and Philosophy and **Stefano Paleari**, Rector of Bergamo University

The UNESCO chairs agreed the following:

1. Carry out individually and/or collectively the following actions, further elaborated in the roadmap hereby attached:
 - a. Promote research on human rights, with emphasis on the rights within the fields of competence of the Organization and on bioethics;
 - b. Integrate a human rights-based approach in research and teaching programmes;
 - c. Advance the teaching on human rights, with emphasis on the mandate of UNESCO in human rights and bioethics, in both formal and non-formal education settings, addressing inter alia the needs of civil society actors and various professional groups;
 - d. Monitor the implementation of decisions taken at this meeting with due account of the tasks and responsibilities to which UNESCO Chairs subscribed voluntarily.

2. Implement the aforementioned actions bearing in mind the provisions of the Plan of action for the second phase (2010-2014) of the World Programme for Human Rights Education.
3. Reinforce communication and impart information among the members of this network, making optimal use of ICTs, and invite UNESCO to play a central role in this regard.
4. Organize, individually or in collaboration with other Chairs, events to mark forthcoming important anniversaries, such as the 20 years since the World Conference on Human Rights (Vienna, 1993) and the 20 years since the launching of the UNITWIN / UNESCO Chairs programme.
5. Appeal to UNESCO to facilitate, in as much as possible, the holding at regular intervals of similar fora where Chairs network, share good practices and define joint action with a view to advancing research, training and other projects in accordance with UNESCO's programmatic priorities.
6. Commend the *Università degli Studi* of Bergamo, UNESCO Divisions of Human Rights, Philosophy and Democracy and Ethics of Science and Technology and the City of Bergamo for the successful organization of this Symposium.



Plenary Session of the meeting, Bergamo *Complesso San Agostino*

If you want more information about this meeting please visit this page[^]: <http://www.data.unibg.it/dati/bacheca/959/49436.pdf>

Intégrer l'approche basée sur les droits dans les curricula universitaires

Alfred Fernandez

En 1993, l'UNESCO a mis en circulation le concept *culture des droits de l'homme*, concept qui bénéficie aujourd'hui d'un large consensus international. Mais qu'entend-on exactement par *culture des droits de l'homme*? Selon le rapport *Notre diversité créatrice*, ce concept pourrait être défini comme "*une façon de vivre ensemble fondée sur les droits de l'homme*". Ainsi définie la culture des droits de l'homme rejoint l'approche basée sur les droits.

Il ne fait aucun doute que l'Université doit jouer un rôle déterminant dans la construction de cette culture des droits de l'homme, aussi bien dans le domaine de l'éducation que dans celui de la recherche.

En effet, les *droits de l'homme* constituent un terrain idéal au développement de l'interdisciplinarité et de la vision holistique notamment au travers de l'approche basée sur les droits des différentes disciplines. Permettez-moi, en tant que représentant de la société civile, de souligner ceci : on ne peut imaginer une théorisation cohérente et sérieuse des *droits de la personne* sans une relation étroite entre le milieu académique et la société civile impliquée dans la promotion et l'éducation aux droits de la personne.

Je voudrais maintenant faire quelques considérations sur un thème central : **l'appropriation des valeurs, de la culture des droits de l'homme, par les *Weltanschauung* - traditions, religions et philosophies. - de l'humanité.** Les Chaires UNESCO peuvent - doivent - travailler dans ce sens. Les droits de l'homme, en tant que patrimoine culturel de l'humanité, rassemblent les valeurs communes à toutes les *Weltanschauung* - traditions, religions et philosophies - de l'humanité. Leur enseignement doit être dispensé de manière à bien mettre en lumière cette appartenance. Nous devons approfondir la réflexion dans ce sens : ouvrir un nouveau chantier.

L'EDH doit devenir réellement un référentiel commun. Un référentiel fondé sur un discours philosophique, sur une vision commune de l'homme : celle de l'article 1 de la Déclaration Universelle. Ce référentiel commun ne porte pas atteinte à la diversité culturelle, mais au



OIDEL Siège international
8, rue Le Corbusier CH- 1208 Genève

Tél. +41 22 789 29 49
Fax. +41 22 789 29 22
oidel@oidel.org www.oidel.org



Oidel est une ONG avec statut consultatif auprès des Nations Unies (Conseil Economique et Social), l' UNESCO et le Conseil de l' Europe.

Oidel is a non-profit, non- governmental organisation, with consultative status with the United Nations, UNESCO and the Council of Europe.

Oidel es una ONG con estatuto consultivo antes las Naciones Unidas (Consejo Económico y Social), la UNESCO y el Consejo de Europa.

Le droit à l' éducation et à la formation aux droits de l' homme est un droit fondamental.

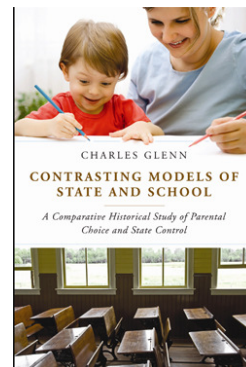
Dernières Nouvelles

- Dans le cadre de la diffusion du projet IPPE une présentation a eu lieu le 10 mai à Lisbonne au Conseil National d'Education du Portugal en présence de la Présidente du Conseil. Une autre présentation a eu lieu à Bucarest le 17 mai au siège de l'Institut des sciences de l'éducation de Roumanie. Le projet IPPE a développé des indicateurs de participation des parents avec une approche fondée sur les droits de l'homme, démarche originale qui permet de mesurer l'implication parentale au sein de l'enseignement obligatoire.
- Les résultats de ce projet qui couvre 82% de la population scolaire de l'Union européenne sont désormais disponibles dans l'ouvrage paru ce mois aux éditions l'Harmattan (Paris) sous le titre « L'implication parentale au sein de l'école ». 176 pages, Prix éditeur : 15,68 € www.editions-harmattan.fr



- Le vice-président de l'OIDEL, professeur Charles L. Glenn vient de publier un important ouvrage sur la liberté d'enseignement en Europe sous le titre

« **Contrasting models of State and Schools. A comparative historical study of parental choice and State control** ». Vous pouvez consulter le site : www.educationcontinuum.typepad.com.



La deuxième session du **Cours sur le droit à l'éducation, Education pour tous et éducation aux droits de l'homme** aura lieu à Genève du 3 au 7 octobre 2011 pendant la session annuelle du Forum Social du Conseil des droits de l'homme.

Le programme qui suit de près l'évolution des droits économiques, sociaux et culturels (DESC) aux Nations unies se focalise sur les droits et les libertés dans le domaine éducatif.

Le programme, axé sur la pratique des mécanismes de protection des droits de l'homme, s'adresse surtout aux parties prenantes de l'éducation (fonctionnaires, enseignants, membres d'ONG, journalistes, etc.). Le nombre de participants est limité à 25. La formation promeut d'entrée de cause la diversité entre eux (âges, couches sociales, cultures, professions, religions, expériences).

L'inscription s'effectue en ligne. Veuillez visiter le site www.cuhd.org

Clôture des inscriptions : 1er juin 2011

Conditions financières : 1200 Francs Suisses